

RASSEGNE

Les études sur l'histoire de l'agriculture effectuées au Centre de Recherches de Poznan

Les études entreprises par le Centre de Recherches de Poznan sur l'Histoire de l'Agriculture et ses différents aspects économiques, se trouvent aujourd'hui à un stade assez avancé et continuent à se développer intensément. Cela est dû en partie à l'héritage d'une ancienne tradition de recherches dans le domaine agricole, qui avait caractérisé l'Université de Poznan. Cette tradition est reprise aujourd'hui, non seulement par l'Université, mais aussi par différentes autres institutions, telles que l'Institut d'Histoire et l'Institut d'Histoire de Culture Matérielle, qui tous deux font partie de l'Académie Polonaise de Sciences.

Par rapport au Moyen Age, le problème de l'exploitation rurale fut largement étudié dans les ouvrages de M. K. Tymienicki. Leur importance dépasse l'acquis des recherches monographiques détaillées. Ils présentent, en majorité, une synthèse de l'évolution socio-économique de la vie rurale sur les terres slaves et polonaise (1).

Les ouvrages concernant l'histoire de l'agriculture font penser avant tout au nom de Jan Rutkowski, un des créateurs, en Pologne, de l'histoire économique, en tant que discipline distincte au sein des études historiques. Jan Rutkowski contribua de façon magistrale à doter l'histoire économique de bases méthodologiques modernes. Il y introduisit, en effet, l'usage largement exploité, des méthodes statistiques, et l'exploitation de sources historiques qui jusqu'alors avaient été négligées.

Professeur de l'Université de Poznan, il y a travaillé depuis 1921 jusqu'à sa mort en 1949. C'est là qu'il réunit autour de lui un groupe d'élèves, dont la plupart sont aujourd'hui engagés dans une activité scientifique, continuant les études commencées naguère, et inaugurant de nouvelles, en particulier dans le domaine de l'histoire de l'agriculture. Ils y réservent une place de choix aux questions de l'économie agricole. Jan Rutkowski a lui même consacré à ce problème une grande partie de ses propres recherches, avant même qu'il ne vint à Poznan. Il les a développées par la suite, au cours des années de son professorat, soit seul, soit en inspirant d'autres chercheurs dans le même sens. Dans presque tous les travaux de J. Rutkowski, consacrés à l'histoire rurale, nous trouvons des réflexions précieuses sur l'économie agricole, et en particulier sur les techniques, et l'importance, pour les divers domaines de l'agriculture, des niveaux de la production. Son étude sur les biens fonciers (*clavis*) de Brzozow, qui, au XVIII^e siècle avait appartenu aux évêques de Przemyśl — monographie qu'il avait basée sur les renseignements abondants trouvés dans les inventaires agri-

coles — est particulièrement importante à ce point de vue (2). Pour la première fois dans notre littérature historique, l'auteur a adopté une optique moderne pour aborder des problèmes tels que l'équipement technique de l'agriculture, l'évolution des productions végétales et animales. Signalons aussi, parmi les autres travaux de J. Rutkowski, son *Zagadnienie reformy rolnej w Polsce w XVIII w. na tle reform przeprowadzonych we wsiach miasta Poznania* (Problème de la réforme agraire en Pologne, au XVIII^e siècle, à la lumière des réformes entreprises dans les villages faisant partie du Domaine de la ville de Poznan), 1925, ainsi qu'une autre étude, publiée sous le titre *Badania nad podziałem dochodów w Polsce w czasach nowożytnych* (Etudes sur le partage des revenus en Pologne, au cours des temps modernes), 1938. Cette dernière constitue une contribution très précieuse pour l'étude de l'histoire de l'agriculture; l'auteur y signale de nombreuses sources inconnues jusqu'alors. Dans ce travail, couvrant la période entre le XVI et le XVIII^e siècle, est illustré le fonctionnement des différents secteurs de l'économie agricole, tant sur les réserves seigneuriales, que dans les exploitations paysannes.

Parmi les travaux inspirés par J. Rutkowski et rattachés plus ou moins aux problèmes agricoles, il convient de mentionner en premier lieu ceux de S. Orsini-Rosenberg sur la genèse de la réserve seigneuriale (3), de W. Wiczorek sur la situation agricole en Lituanie au XVIII^e siècle, ainsi que celui de M. W. Rusinski qui s'est préoccupé de la colonisation dite hollandaise et des modes d'exploitation agricole caractéristiques de ce groupe de paysans, présents au XVIII^e siècle surtout en Grande Pologne. La publication de cette monographie a été interrompue par la guerre, et elle n'a pu paraître qu'en 1947 (5).

Au total, l'activité du Professeur Rutkowski et de son école, ainsi que celle des autres érudits poznańiens, a créé des bases pour un futur développement des recherches dans le domaine de l'économie agricole. Mais elle n'a pu porter tout son fruit que depuis 1945, car la guerre interrompit toute activité scientifique. L'équipement nécessaire aux recherches, les manuscrits, les notes furent détruits; de nombreux historiens ont trouvé la mort des mains hitlériennes, et il n'existait, pour les autres, aucune possibilité de publier leurs travaux, ni réaliser leurs recherches. Malgré des pertes aussi lourdes, ceux qui restaient, se sont attachés dès la fin des hostilités, à l'oeuvre difficile de reconstitution des cadres scientifiques et de leur équipement, et, très rapidement, les premières publications ont pu voir le jour. Les études sur l'histoire agraire ont alors connu un développement sans précédent. Cela était dû à deux facteurs: le premier ce fut l'extension de l'organisation scientifique, et la mise à la disposition de celle-ci d'importants moyens matériels; augmentation du nombre de chaires d'enseignement et d'institutions scientifiques; le deuxième facteur fut une conviction, générale dans la nouvelle génération des chercheurs, que des recherches, axées sur l'évolution des forces de production, possèdent une importance fondamentale pour l'étude de l'histoire, conviction résultant de l'influence

exercée par les théories et les méthodes propres au matérialisme historique. Cette conviction fit que les recherches sur l'histoire agricole furent poussées au premier plan; elle ouvrit ainsi de nouvelles perspectives à ces recherches.

Les études sur l'agriculture ont englobé, au centre de Poznan, des chaires et des Instituts de plus en plus nombreux. Il y eut, pour débiter, le séminaire de J. Rutkowski, dont l'activité fut la plus remarquable. Dès la fin de la guerre, le Professeur avait encouragé ses élèves à entreprendre l'étude des techniques agricoles, qui avait été négligée jusqu'alors. Le travail de M. J. Topolski, publié en 1958 sous le titre: *Gospodarstwo wiejskie w dobrach arcybiskupstwa gniezińskiego od XVI do XVIII w.* (Economie agricole dans les biens de l'Archevêché de Gniezno du XVI au XVIII siècle) est le résultat des initiatives de ce savant, dont le décès suivit, malheureusement, de près, la mise en chantier de cette étude. J. Topolski a également traité de certaines problèmes, particuliers du domaine de l'économie agricole, tels que les instruments agricoles, du XVI au XVIII siècle (6), les progrès technique dans l'agriculture, au XVIII siècle (7), une comparaison entre la littérature s'occupant des problèmes d'agriculture et la pratique agricole à la fin du XVI et au début du XVII siècle (8), la pêche (9), les transformations survenues dans les techniques agricoles, en vigueur chez les paysans au XIX et XX siècle (10), l'histoire de l'horticulture (11), les destructions du fait de la guerre au XVII siècle (12).

Le professeur Rutkowski fut aussi l'inspirateur d'une précieuse étude, particulièrement riche en données statistiques, due à la plume de M. J. Majewski, et publiée sous le titre: *Gospodarstwo folwarczne we wsiach miasta Poznania w latach 1582-1644* (L'économie à corvée de 1582 à 1644 dans les villages appartenant au Domaine de la Ville de Poznan) 1957. Tous ces travaux ont rompu avec les traditions de l'histoire descriptive, pratiquée auparavant, et basés sur la littérature agricole (littérature reflétant uniquement les connaissances agricoles) et se sont attachés à présenter les différents domaines de l'agriculture en prenant pour base les sources, qui, elles, fournissent une image de l'agriculture, telle qu'elle fut réellement pratiquée au cours de l'histoire.

Après la mort du Professeur Rutkowski, la direction de l'ensemble des recherches sur l'histoire de l'agriculture a été reprise d'abord par M. S. Hoszowski de l'Université Copernic de Torun, qui fut invité à collaborer avec le Centre de Poznan et qui prit sous sa protection les travaux de J. Topolski et de J. Majewski, et ensuite par les professeurs: W. Rusinski et J. Deresiewicz. Ces deux savants ont réservé une large place dans leur séminaires aux problèmes touchant à l'agriculture et en particulier à ceux de l'économie agricole. De nombreux travaux sont actuellement en cours de préparation; un certain nombre d'entre eux sont déjà au stade final de l'impression, d'autres ont déjà été publiés. A l'activité du séminaire du J. Rutkowski restent liées les études approfondies de M. S. Borowski, concernant la mécanisation du travail en agriculture au XIX et au XX siècle en Grande Pologne. L'auteur

à déjà publié les résultats de ses travaux pour la période comprenant les années de 1823 à 1918 (13). Aux problèmes agricoles est consacré le travail de M. S. Nawrocki, traitant du domaine de Lwówek en Grande Pologne, au XIX siècle. L'auteur y étudie en détail les techniques agricoles, les dimensions des productions dans les réserves seigneuriales et les exploitations paysannes. M. W. Rusinski s'était réservé l'analyse des destructions causées en Grande Pologne par la guerre qui sévit à la moitié du XVII siècle (et également celles qui ont touché l'agriculture) (14). Du séminaire de J. Deresiewicz est sortie l'étude de M. W. Sobisiak sur le développement du latifundium de l'évêché de Poznań, depuis de XVI jusqu'au XVIII siècle (15). Cet auteur s'est occupé également dans de nombreuses études de certains problèmes particuliers au domaine agricole, tels que les instruments pour le travail du lin et du chanvre (16).

Au séminaire que nous venons de mentionner, sont préparés d'autres travaux, dans lesquels les problèmes agricoles trouvent, eux aussi, la place qui leur revient.

En dehors de ces séminaires, les problèmes de l'économie agricole absorbent un autre groupe de chercheurs, réuni autour de M. H. Lowmianski qui remplit, entre autres fonctions, celle de Président de la Commission de Coordination des Recherches sur l'Histoire rurale, à l'Académie Polonaise des Sciences. Dans ce groupe, M. J. Ochmanski possède à son actif le plus grand nombre de travaux sur ce sujet; outre des études, actuellement sous presse, il a déjà publié des recherches sur le domaine royal de Kobryn au XVI et au XVII siècle, dans lesquelles il analyse les différents secteurs de l'économie, ainsi que les techniques agricoles en usage sur ce territoire (17). D'autres travaux concernant l'histoire agraire de la Ruthénie Blanche préparent S. Kasperczyk, J. Morzy, M. B. Topolska. Également, sous la direction du H. Lowmianski, non plus dans le cadre des travaux de l'Université, mais dans celui de l'Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences, ont été conçus et réalisés les travaux de M. H. Dąbrowski (18) et de M. S. Chmielewski (19). Ils se spécialisent dans des recherches sur l'agriculture du Moyen-Âge. À l'Institut d'Histoire de l'Académie Polonaise des Sciences travaille également M. W. Ochmanski qui étudie les connaissances agronomiques en Pologne au XVII et au XVIII siècle. Il a publié une synthèse de l'histoire de l'agriculture polonaise, ouvrage destiné plutôt au grand public (20), ainsi que quelques brèves études sur des sujets spécialisés (21).

Le professeur Lowmianski lui-même s'intéresse à l'agriculture du haut Moyen Âge. C'est à sa plume que nous devons la revue la plus exhaustive qui ait, jusqu'à présent, été faite à ce sujet, et qui est contenue dans son étude traitant des bases économiques de la formation des États slaves; il y met en relief la situation et le développement des forces de production (22).

Continue ses anciennes recherches sur les conditions dans l'agriculture M. K. Tymieniecki (23).

Le Centre de l'Histoire de la Poméranie, qui fait partie de l'Académie des Sciences, approfondit également les questions agraires dans différents de ses travaux. Il est dirigé par M. G. Labuda. Parmi les travaux déjà publiés, mentionnons une étude de M. J. Wisniewski sur les origines du capitalisme dans l'agriculture de la Poméranie occidentale, au XVIII^e siècle (24). L'étude de M. Z. Szafran traite de la colonisation de Krajna du XVI^e siècle, et touche, par certains de ses aspects, aux problèmes agricoles (25).

Nous ne pouvons pas, non plus, omettre de signaler l'activité de la Chaire d'Ethnographie de l'Université Mickiewicz, ni celle de l'Institut de la Culture Matérielle de l'Académie des Sciences. Le titulaire de la Chaire, M. J. Burszta, pour l'ouvrage collectif, qu'il est en train de préparer, réunit autour de lui les spécialistes des différents domaines de l'ethnographie et de l'histoire. Les deux premiers volumes de cette oeuvre, qui porte le titre *Kultura ludowa Wielkopolski* (Culture populaire en Grande Pologne) ont déjà paru. Il y a lieu de mentionner en outre les recherches de M. T. Wróblewski concernant la formation de zones culturelles en Europe Centrale, celles de Mme M. Frankowska sur la culture du sol chez les Indiens de Pérou au XVI^e et XVIII^e s., de W. Sobisiak sur le tissage populaire en Europe Centrale et de Z. Jasiewicz sur la culture populaire des Uzbeks.

L'édition des oeuvres complètes d'Oskar Kolberg est en voie de réalisation par le Centre de Poznan comprenant les travaux de la chaire d'ethnographie et de la Société Polonaise d'Ethnographie. La publication de 66 volumes est prévue jusqu'à 1966, dont 37 ont déjà paru.

Il faut signaler séparément les intéressantes recherches de Mme J. Dydomicz sous la direction de J. Topolski, sur la genèse et l'évolution des coutumes rurales, en particulier ayant trait à l'économie agricole.

A l'activité de la Chaire d'Ethnographie de Poznan sont également liés les travaux de M. K. Wolski sur l'apiculture à l'époque féodale (26).

Les problèmes agricoles, et en particulier l'histoire de la sylviculture sont également étudiés à la Section d'Histoire et de la Géographie de la faculté des Eaux et Forêts à l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Poznan, section qui est dirigée par le M. J. Broda, auteur lui-même de travaux dans le domaine de l'histoire de la sylviculture. Il a publié, entre autres, une étude sur les poisseries et la fabrication des cendres de bois, dans les forêts domaniales du Royaume de Pologne (27).

Le Centre de Poznan, où, comme nous l'avons vu, les recherches sur l'histoire de l'agriculture sont très poussées, participe aussi à des travaux entrepris à l'échelle nationale. Ces travaux comprennent surtout des publications de synthèse, l'élaboration des manuels, et l'édition des sources. En plus de la participation des historiens poznanais à la préparation des chapitres consacrés aux problèmes agricoles qui font partie de *Historia Polski* (Histoire de Pologne), le Centre de Poznan apporte encore une contribution non négligeable à un autre ouvrage

intitulé: *Zarys dziejów gospodarstwa wiejskiego w Polsce* (Précis de l'Histoire de l'agriculture en Pologne, Varsovie, 1964); pour la préparation de cette publication, qui comporte deux volumes, participent, en tant que rédacteurs, les professeurs Lowmianski et Topolski, et comme auteurs des différents chapitres, J. Broda, S. Chmielewski, H. Dabrowski, W. Ochmanski, J. Topolski, K. Wolski, tous du Centre de Poznan.

Les historiens de Poznan collaborent aussi, activement, à l'édition des sources pour l'histoire agricole. Les Inventaires des Domaines royaux en constituent un exemple. Ainsi, l'édition des Inventaires des Domaines royaux de Podlachie, préparée par M. J. Topolski et M. J. Wisniewski, fut la première contribution à cette entreprise, envisagée à l'échelle nationale (28). En outre, est déjà publiée l'édition des Inventaires des Domaines royaux de la Voïvodie de Sandomierz de 1564 à 1565, préparée par M. W. Ochmanski, tandis que le W. Rusinski prépare celle des Inventaires de la Grande Pologne au XVII^e siècle. Outre les éditions des Inventaires royaux, le Centre de Poznan a entrepris, et entend rendre aussi complète que possible, l'édition des inventaires des grandes propriétés terriennes. M. J. Deresiewicz en a déjà publié trois volumes pour la Grande Pologne au XVIII^e siècle (29) et M. W. Rusinski vient de publier deux volumes et prépare le troisième, des inventaires des biens appartenant à la noblesse du palatinat de Kalisz, depuis le XVI^e jusqu'au XVIII^e (30). M. G. Labuda s'est également occupé d'édition d'inventaires, en publiant ceux des starosties (*capitaneatus*) de Puck et de Koscierzyna (31), ainsi que ceux des starosties de Bytów et de Leborg au XVII^e siècle (32). Particulièrement précieuses pour l'histoire de l'agriculture sont les instructions agricoles destinées aux domaines de la Grande Pologne au XIX^e siècle (33). Par cette publication, le Centre de Poznan a entendu participer à l'effort national de l'édition de ce type de sources. Pour les recherches sur l'agriculture une source de grande importance est représentée par *Katalog planów miast i wsi wielkopolskich* (Catalogue des plans des villes et des villages de la Grande Pologne), Poznan 1961, édité par Mme K. Górską-Golaska.

Cette participation aux recherches historiques à l'échelle nationale illustre la collaboration de tous les chercheurs du Centre de Poznan dans le domaine de l'histoire agricole. Ainsi, en plus du Précis de l'histoire de l'Agriculture dont nous avons parlé, il y a également la participation des membres des différentes institutions à la rédaction de l'ouvrage: *Kultura ludowa Wielkopolski* (Culture populaire en Grande Pologne) et à un ouvrage collectif, édité sous la direction de W. Rusinski *Dzieje wsi wielkopolskiej* (Histoire rurale de la Grande Pologne) 1959. Les historiens de Poznan qui scrutent l'histoire de l'agriculture, se tiennent en rapport constant les uns avec les autres, organisant des discussions communes et rédigent ensemble certaines publications. Ainsi, dernièrement, les professeurs J. Burszta et J. Topolski, en consultation avec des spécialistes agronomes, ont mis au point un questionnaire spécial, destiné aux recherches sur l'histoire de l'agriculture contemporaine (34).

On peut s'attendre à ce qui prochainement apparaissent de nouvelles études intéressantes, qui en tenant compte de l'histoire comparée de l'agriculture, contribueront à un avancement substantiel des recherches sur l'histoire agricole polonaise (35).

Jerzy Topolski

Université de Poznań

NOTE

(1) TYMIENIECKI K., *Procesy twórcze formowania się społeczeństwa polskiego w wiekach średnich* (La formation de la société polonaise au Moyen-Age), Warszawa 1921; le même, *Z dziejów zaniku drobnej własności na Śląsku w wieku XIII* (Le dépérissement de la petite propriété en Silesie au XIII siècle), *Księga ku czci O. Balzera* (Livre en l'honneur de O. Balzer), vol. II, Lwów, 1925; le même, *Najdawniejsza polska ustawa dworska* (Le plus ancien statut concernant les domaines en Pologne), *Studia ku czci F. Bujaka* (Essais en l'honneur de F. Bujak), Lwów, 1931.

(2) RUTKOWSKI J., *Klucz brzozowski biskupstwa przemyskiego* (Domaine de Brzozów au XVI siècle dans les domaines appartenant à la cathédrale de Przemysl), Poznań, 1927.

(3) ORSINI-ROSENBERG S., *Rozwój i geneza folwarku panszczyznianego w dobrach katedry gnieźnieńskiej w XVI wieku* (Développement et genèse de la réserve seigneuriale à corvée dans les domaines appartenant à la cathédrale de Gniezno), Poznań, 1928.

(4) WIECZOREK W., *Z dziejów ustroju rolnego Wielkiego Księstwa Litewskiego w XVIII wieku* (Contribution à l'histoire du régime agraire au XVIII siècle, dans le Grand Duché de Lituanie), Poznań 1929.

(5) RUSINSKI W., *Osady tzw. oledrów w dawnym województwie poznańskim* (Colonies dites hollandaises dans l'ancienne Voïvodie de Poznań), Poznań, 1939 - Kraków, 1947.

(6) TOPOLSKI J., *Narzędzia uprawy roli w Polsce w okresie panowania folwarku panszczyznianego* (Instruments aratoires en Pologne durant la période de la prédominance des réserves seigneuriales à corvée), « Kwartalnik Historii Kultury Materialnej », vol. III, 1955, n. 2.

(7) TOPOLSKI J., *Ze studiów nad postępem technicznym w rolnictwie polskim w XVIII wieku* (Contribution à l'étude du progrès technique dans l'agriculture polonaise au XVIII siècle), « Myśl Współczesna », 1961, n. 6-7.

(8) TOPOLSKI J., *O literaturze i praktyce rolniczej w Polsce na przełomie XVI i XVII wieku* (La littérature agronomique et les pratiques agricoles en Pologne à la fin du XVI au début du XVII siècle), « Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych », vol. XIV, Poznań, 1953.

(9) TOPOLSKI J., *Rybolówswo i gospodarstwo rybne w XVI-XVII w. na terenie latyfundiów arcybiskupstwa gnieźnieńskiego* (La pêche et la pisciculture du XVI au XVII siècle sur le territoire du latifundium de l'archevêché de Gniezno) *Studia z dziejów gospodarstwa wiejskiego* (Études de l'histoire rurale), vol. I, Wrocław, 1957.

(10) TOPOLSKI J., *Kultura rolnicza* (L'agriculture), *Kultura ludowa Wielkopolski* (La culture populaire en Grande Pologne), vol. I, Poznań, 1960.

(11) TOPOLSKI J., *Ogrodnictwo* (L'horticulture), *Kultura ludowa Wielkopolski* (Culture populaire en Grande Pologne), vol. II, Poznań.

(12) TOPOLSKI J., *Wpływ wojen połowy XVII wieku na sytuację ekonomiczną Podlasia* (L'influence des guerres de la moitié du XVII siècle, sur la situation économique de la Podlachie), *Studia historica w 35-lecie pracy naukowej Hen-*

ryka Lowmianskiego (Studia historica en l'honneur de 35 ans de l'activité scientifique de Henryk Lowmianski), Warszawa, 1959.

(13) BOROWSKI S., *Rozwój mechanizacji pracy w rolnictwie Wielkopolski w latach 1823-1890* (Développement de la mécanisation du travail en agriculture au cours des années 1823-1890, en Grande Pologne), «Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych», vol. XVIII, 1957; le même, *Rozwój mechanizacji pracy w rolnictwie Wielkopolski w latach 1890-1918* (Développement de la mécanisation du travail en agriculture au cours années 1890-1918), «Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych», vol. XIX, 1958.

(14) RUSINSKI W., *Straty i zniszczenia w czasie wojny szwedzkiej (1655-1660) oraz jej skutki na obszarze Wielkopolski* (Pertes et destructions au cours de la guerre avec la Suède (1655-1660) et les résultats sur le territoire de la Grande Pologne), *Polska w okresie drugiej wojny północnej 1655-1660* (La Pologne durant la deuxième guerre du Nord 1655-1660), vol. 2, Warszawa, 1957.

(15) SOBISIAK W., *Rozwój latyfundiów biskupstwa poznańskiego od XVI do XVIII wieku* (Développement du latifundium du l'évêché de Poznań du XVI au XVIII siècle), Poznań, 1960.

(16) SOBISIAK W., *Z badań nad narzędziami obróbki lnu i konopi w XVI do XVIII wieku* (Contribution à l'étude des instruments pour le travail du lin et du chanvre du XVI au XVIII siècle), «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VIII, 1960, n. 1; le même, *Zabudowania i inwentarz ruchomy (martwy) w gospodarstwach dworskich biskupstwa poznańskiego w XVII-XVIII wieku w świetle materiału źródłowego* (Bâtiments et biens meubles dans les exploitations domaniales de l'évêché de Poznań au XVII au XVIII à la lumière des sources), «Lud», vol. XLI, 1954.

(17) OCHMAŃSKI, *Polozienie społeczno-gospodarcze i walka klasowa chłopów z ekonomii kobryńskiej w drugiej połowie XVI i pierwszej połowie XVII wieku* (Situation sociale et économique et luttes de classe des paysans de Kobryn au cours de la seconde moitié du XVI et la première moitié du XVII siècle), «Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych», vol. XIX, 1958; le même, *Gospodarka folwarczna w dobrach hospodarskich na Kobryńszczyźnie* (Economie basée sur les réserves seigneuriales dans les domaines du Grand-duc sur le territoire de Kobryn), «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VI, 1958, n. 3.

(18) DĄBROWSKI H., *Uformowanie się wielkiej własności feudalnej klasztoru cystersów w Henrykowie* (La formation de la grande propriété féodale de l'abbaye cistercienne de Henryków), «Roczniki Historyczne», vol. XXI, 1956; le même, *Rozwój gospodarki rolnej w Polsce od XII do połowy XIV wieku* (Le développement de l'économie agricole en Pologne depuis le XII jusqu'au milieu du XIV siècle), *Studia z dziejów gospodarstwa wiejskiego* (Etudes sur l'histoire rurale), vol. V, 1962, f. 1.

(19) CHMIELEWSKI S., *Uwagi o narzędziach rolniczych w Polsce w początkach gospodarki czynszowej* (Remarques sur les instruments aratoires en Pologne au début de la période de la censive), «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. IV, 1956; n. 1; le même, *Zmiany w zachodniej granicy zasięgu sochy w Europie w świetle źródeł historycznych* (Les modifications de la frontière occidentale de l'extension de la sokha en Europe à la lumière des sources historiques), «Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych», vol. XXIII, 1961; le même, *Gospodarka rolna i hodowlana w Polsce w XIV i XV w.* (L'Economie agricole et élevage en Pologne en XIV et XV siècle), *Studia z dziejów gospodarstwa wiejskiego* (Etudes sur l'histoire rurale), vol. V, 1962, f. 2.

(20) OCHMAŃSKI W., *Gospodarowanie na roli na ziemiach polskich w rozwoju dziejowym* (Modes d'exploitation agricole sur les territoires polonais, au cours de l'histoire), Warszawa, 1959.

(21) OCHMAŃSKI W., *Najlepszy opis pluga w dawnej polskiej literaturze rolniczej* (La meilleure description de la charrue dans la littérature polonaise agromique ancienne), «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VII, 1959, n. 1.

(22) LOWMIANSKI H., *Podstawy gospodarcze formowania się państw sło-*

wianskich (Bases économiques de la formation des Etats slaves), Warszawa 1953; le même, *Początki Polski* (Les origines de la Pologne), vol. I-II, Warszawa, 1963.

(23) TYMIENIECKI K., *Ziemie polskie w starożytności* (Les territoires polonais dans l'antiquité), Poznań 1951; du même, *Początki państw słowiańskich w oświeśleniu gospodarczym* (Les origines des Etats Slaves à la lumière de l'économie), «Roczniki Dziejów Społecznych i Gospodarczych», t. XVI, 1954; le même, *Przemiany w ustroju polskiej wsi wczesnofeudalnej i ich wpływ na wzrost sił wytwórczych* (Transformations dans la structure de la campagne polonaise protoféodale et leur influence sur l'accroissement des forces productives), «Kwartalnik Historyczny», vol. LXIII, 1955, n. 3; le même, *Ustrój społeczno-gospodarczy wczesnej doby piastowskiej* (Structure socio-économique de l'ancienne époque des Piasts), *Pisma Wybrane* (Oeuvres choisies), Warszawa 1956; le même, *Technika rolna i organizacja społeczna w początku doby feudalnej* (Les techniques agricoles et l'organisation sociale au début de l'époque féodale), «Roczniki Historyczne», vol. XXVIII, 1962.

(24) WISNIEWSKI J., *Przesłanki tworzenia się układu kapitalistycznego w rolnictwie zachodnio-pomorskim w XVIII w* (Les conditions de l'apparition du système capitaliste au XVIII siècle dans l'agriculture de la Poméranie occidentale), «Kwartalnik Historyczny», vol. LXII, 1954, n. 1.

(25) SZAFRAN P., *Osadnictwo historycznej Krajny w XV-XVIII wieku* (La colonisation de la Krajna historique du XV au XVIII siècle) Toruń 1961.

(26) S. WOLSKI K., *Bartnictwo i pasiecznictwo dorzecza Sanu w XV i XVI wieku* (L'apiculture dans le bassin du San du XV et XVI siècle), «Annales Universitatis Mariae Curiae-Skłodowska», vol. VII, 1955.

(27) BRODA J., *Uwagi o smolarstwie i popielarstwie w lasach państwowych Królestwa Polskiego (1815-1830)* (Remarques sur les poisseries et la fabrication de cendres de bois dans les forêts domaniales du Royaume de Pologne (1815-1830), *Studia z dziejów gospodarstwa wiejskiego* (Etudes sur l'histoire rurale), vol. II, 1959.

(28) *Lustracje województwa podlaskiego 1570 i 1576* (Inventaires des domaines royaux de la Podlachie en 1570 et 1576) édit. J. Topolski et J. Wisniewski, Wrocław 1959.

(29) *Materiały do dziejów chłopu wielkopolskiego w drugiej połowie XVIII wieku* (Matériaux pour l'histoire des paysans de la Grande Pologne au cours de la deuxième moitié du XVIII siècle), vol. 1-2, Wrocław 1956, vol. 3, Wrocław 1957.

(30) *Inwentarze dóbr szlacheckich powiatu kaliskiego* (Inventaires des Domaines seigneuriaux), vol. 1, Wrocław 1955, vol. 2, Wrocław 1957.

(31) *Inwentarze starostw puckiego i koscierskiego z XVII wieku* (Inventaires des starosties de Puck et Kosciierzyna au XVII siècle), éd. G. Labuda, Toruń, 1954.

(32) *Inwentarze starostwa bytowskiego i leborskiego z XVII i XVIII wieku* (Inventaires des domaines de starosties de Bytów et Leborg au XVII et XVIII siècle), édit. G. Labuda, Toruń, 1959.

(33) *Instrukcje gospodarcze dla majątków wielkopolskich w pierwszej połowie XIX wieku* (Instructions agricoles pour les exploitations de la Grande Pologne durant la première moitié du XIX siècle), édit. J. Bielecka, Poznań 1959.

(34) BURSZA J., TOPOLSKI J., *Kwestionariusz do badań nad dziejami najnowszej rolnictwa* (Questionnaire concernant les recherches sur l'histoire de l'agriculture moderne), «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. X, 1962, n. 3-4.

(35) TOPOLSKI J., *Zmiany w stanie i technice rolnictwa francuskiego w czasach nowożytnych* (Transformations dans la situation de l'agriculture française et ses techniques, durant les temps modernes), «Kwartalnik Historii Kultury Materialnej», vol. VII, 1959, n. 4.